S U P E R D U P O N T

D'après la célèbre Bande Dessinée de GOTLIB et LOB

TEXTE : GOTLIB - LOB - SAVARY

MISE EN SCENE : Jérôme SAVARY

assité de : Evelin KHOL

AVEC :

Alice SAPRITCH
Bruno RAFFAELLI
Maxime LOMBARD
Daniel DUBLET
Aurélie BALTE
Pablo AMARO
Robert LUCIBELLO
Gil BALADOU

Les Danseuses
Marthe-Hélène RAWLIN
Caroline DIESBAL
Françoise AMIEL
Dominique GROUSSET

Les Acrobates
Bruno WESTPHAL
Jacques MESTRE
Leslie RAIN
Tim DINGMAN

Les Musiciens
Patrick OLIVIER
Amaury BLANCHARD
Bob BOISSADAN
Fred PAYONNE
Christian HILLION
Gérard CARRIER
Bernard DUPLEX

Choriste
Alice HERALD

CHOREGRAPHIE :

Barbara PEARCE

assitée de : Agnès MOYSES

MUSIQUES :

Christian HILLION

Xavier et Didier THIBAUT

assités de Jacques DELAPORTE

DECORS :

Hubert MONLOUP

SOLÉ

COSTUMES :

Michel DUSSARAT

Kuno SCHLEGELMILCH

assité de Gitta HEINZ

MASQUES ET PERRUQUES :

Kuno CHLEGELMILCH

LUMIERES :

Alain POISSON

REGIE GENERALE :

Patrick SERRIGNY

LE GRAND MAGIC CIRCUS
ET SES ANIMAUX TRISTES

SUPER DUPONT est l'adaptation , en comédie musicale, de la célèbre bande dessinée de LOB et GOTLIB. Cette production est le résultat d'un double désir :

- intégrer l'univers de la bande dessinée au théâtre,
- toucher, avec ce spectacle, un public essentiellement de jeunes qui ne vont plus au théâtre parce qu'on y parle un langage qui leur apparaît souvent comme étranger.

1.- INTRODUIRE LA BANDE DESSINEE AU THEATRE

La bande dessinée a aujourd'hui acquis ses lettres de noblelle ; c'est un genre littéraire à part entière. Plus encore, il touche un public extrêmement vaste qui ne reçoit pas d'autre forme de littérature.

La bande dessinée a, en fait, un double langage. D'une part, l'image, d'autre part, les bulles comportant le texte.

Le lecteur reçoit autant de l'image que du texte et c'est en quoi la bande dessinée s'adapte, je pense, parfaitement au théâtre , surtout au style de théâtre tel que le pratique le GRAND MAGIC CIRCUS.

En effet, le GRAND MAGIC CIRCUS a toujours attaché autant d'importance au langage de l'image, qu'au langage du mot et ses treize spectacles qui ont précédé SUPERDUPONT étaient, à leur manière, des spectacles de bandes dessinées.

Par ailleurs, en ces temps où la culture est reçue, pour sa grande majorité à travers la télévision, autre moyen d'expression utilisant l'image à part égale avec le texte (et même beaucoup plus, puisqu'une étude récente a démontré que le téléspectateur n'enregistre qu'un mot prononcé sur trois); il nous semble nécessaire d'employer au théâtre un langage s'adaptant à ce nouveau public.

Non pas que nous rejetions les grands textes classiques ou modernes, mais nous pensons nécessaire que cohabite avec ces grands textes purement littéraires, une forme de théâtre utilisant ce nouveau langage.

2.- S'ADRESSER A CE NOUVAU PUBLIC

Les nouvelles générations, et il faut le déplorer, ne savent plus lire. Un roman, même d'aventures, de cape et d'épée, leur semble pour la pluplart d'entre eux, complètement incompréhensible s'il n'est accompagné d'images.

Une enquête récente du Monde a d'ailleurs démontré qu'un français sur deux ne lit pas plus d'un livre par an.

Ce jeune public,"la génération de la B. D. et de la Téloche", éloigné de la littérature sous ses formes classiques, l'est encore plus du théâtre littéraires, qui lui semble un moyen d'expression d'une autre époque.

Quand Jacques TOJA m'a demandé de lui proposer un spectacle pour la saison prochaine à l'Odéon, j'ai tout de suite pensé à l'adaptation de SUPER DUPONT de LOB et GOTLIB, car je pense que l'Odéon (comme la comédie Française), s'il doit bien sûr sauvegarder et diffuser les grands classiques, doit aussi être à l'écoute de langages nouveaux et des nouvelles formes de littérature comme, en son temps, il a été à l'écoute de Beckett ou de Ionesco.

Et puis l'Odéon, à la différence de la Comédie Française, est une salle où se sont tentées de nombreuses aventures littéraires et théâtrales. Certains grands auteurs de l'époque sont maintenant complètement oubliés, certains grands spectacles d'avant-garde nous paraitraient aujourd'hui parfaitement désuets.

SUPER DUPONT aura peut-être le triste sort de certains de ses prédécesseurs ; peut-être, au contraire, assisterons-nous à la naissance d'un classique impérissable. Seul l'avenir en décidera.

En tout état de cause, avec le GRAND MAGIC CIRCUS et la complicité d'Alice SAPRITCH, nous aurons passé, et fait passer je l'espère au public, un bon moment.

Vive la France... A bas l'anti-France... vive SUPER DUPONT !

Jérôme SAVARY

SUPER DUPONT

SUPER DUPONT ZE SHOW

Adaptation en comédie musicale, de la célèbre bande dessinée de LOB et GOTLIB, "SUPER DUPONT ZE SHOW" est la 17ème création du Grand Magic Circus, coproduite par le Nouveau Théâtre Populaire de la Méditerranée et le Nouveau Théâtre de Nice.

"Cette production est le résultat d'un double désir : intégrer l'univers de la bande dessinée au théâtre, et toucher, avec ce spectacle, un public essentiellement de jeunes qui ne vont plus au théâtre parcequ'on y parle un langage qui leur apparaît souvent comme étranger", écrivait Jérôme SAVARY en annonçant la pièce au début de l'été 1982 ... Un nouveau défi, en quelque sorte, digne de ceux lancés par le super-héros 100 % français dans sa lutte contre l'AntiFrance.

"Ce sera l'évènement du siècle !" commentait sobrement Marcel GOTLIB quelques jours après le début des répétitions... Pouvait-on en effet, rêver entreprise plus salutaire, à l'heure des attentats racistes et du regain de la xénophobie ? Dérisoire dans l'outrance, SUPER DUPONT est appellé à occuper une place de choix dans la galerie des grandes démystifications entreprises par Jérôme SAVARY.

Pour la réalisation de ce spectacle, préparé, monté et répété à BEZIERS, SAVARY a réuni une équipe prestigieuse qui associe le GRAND MAGIC CIRCUS Alice SAPRITCH, les compositeurs du GRAND ORCHESTRE DU SPEENDID et des danseuses du PARADIS LATIN ...

Un mélange dont nous garantissons les vertus explosives pour le plus grande joie de SUPER DUPONT et pour notre ... plaisir !

0 0 0 0 0 0 0
0 0 0 0
0

S U P E R D U P O N T

1er couplet

Qu'est-ce c'est, qu'est-ce c'est donc
Qu'est-ce que c'est que c'est donc
Un oiseau non, une fusée non
Un oiseau une fusée ou un avion, non non

Superdupont pont) Bis
Superdupont)

Du bout d' l'horizon il arrive comme l'éclair
Tout là-haut là-haut à la vitesse de la lumière
Un caleçon en flanelle et sur sa tête un grand béret
C'est lui le super-héros cent pour cent français

Superdupont pont
Superdupont

Quel est ton idéal La France
Qu'est-ce qui n'a pas d'égal La France
Qu'est-ce qui fait ton régal
La France, la France, la France

Sur les monts et les coteaux
Il s'envole là-haut
Comme un aigle vainqueur vainqueur
Dans le ciel de Paris
Quand l'accordéon sourit
De valse-musette un quatorze juillet à Paris
A Paris, à Paris
Vive la France !

REFRAIN

Comme un drapeau tricolore
Sur la France qui s'endort
D'un bon vin il remplit son verre
Et s'régale d'un bon camembert
Et il chante la Marseillaise
Bien au chaud dans ses charentaises
Droit comme un baton
C'est lui le champion
C'est le grand Superdupont

2ème couplet

Musclé poilu, il fume des Gauloises et il piccole
Et de Lille à Marseille tout' les belles françaises en sont folles
Il pourfend écrabouille les ordures les salauds et les pourris
Qui ternissent sans pudeur le renom de notre pays

LA CHANSON DE L'ANTI-FRANCE

REFRAIN

L'Anti-France Vainkrera ! L'Anti-France Vainkrera !
Elle est muerta la Francia
Fuck and shit por la Francia
No futur pour la Francia
L'ANTI-FRANCE VAINKRERA

1er couplet

Ze kamembert en plâtre : IT IZ NOUS
Ze pinard coupado : IT IZ NOUS
Pollutionnen ! Inflationnen : IT IZ NOUS ! IT IZ NOUS ! IT IZ NOUS !
IT IZ NOUS !!
Ze ravages der chomage : IT IZ NOUS
Ze kriz ékonomike : IT IZ NOUS
Pollutionnen ! Inflationnen... etc.

2ème couplet

Ze baguette à un franc : IT IZ NOUS
Ze skandales du tiercé : IT IZ NOUS
Pollutionnen ! Inflationnen ! etc...
Ze koupe du monde trukée : IT IZ NOUS
Ze plantag' de la gauche : IT IZ NOUS
Pollutionnen ! Inflationnen ! etc...

3ème couplet

Ze vérole et chaude-pisse : IT IZ NOUS
Ze big mak dégueul'bif : IT IZ NOUS
Pollutionnen ! Inflationnen ! etc...
Dallas in ze télé : IT IZ NOUS
Ze Julio Igleziaz : IT IZ NOUS
Pollutionnen ! Inflationnen ! etc...

NOUVEAU THEATRE POPULAIRE DE LA MEDITERRANEE
Co-direction : Jérôme SAVARY - Christian GAY-BELLILE

JACQUES LOB

- né le 19 août 1932 à Paris 12ème
- débute comme dessinateur humoristique dans Fiction et des magazines télés - Participe à la création d'Hara Kiri
- première Bande Dessinée en 1963 dans PILOTE - Dossier "les Soucoupes Volantes" (dessiné par Robert GIGI) réédité sous le titre "les Apparitions d"Ovni" chez DARGAUD en 1980
- 1966 : co-auteur avec Michel CAEN et Jacques STERNBERG de l'anthologie Planète "les chefs d'oeuvres de la Bande Dessinée"
- Dans les années 1970, scénoriste de : "les aventures de Blanche Epiphanie" (parues dans V.magazine, puis FranceSoir et enfin Métal Hurlant) ; "Ulysse" (adaptation de l'Odyssée) réédité en 1981 en album chez GLENAT ;
- dans PILOTE publie "les Nuages-bitumes", "Delirius" (dessiné par Druilhet) et " Submerman" (dessiné par PICHART)
- Comme dessinateur, crée "l'homme au landeau", paru dans l'Echo des Savannes et "les Aventures de Roger FRINGANT" dans Métal Hurlant (album publié en 1980 aux éditions FUTURO POLICE)
- depuis 1974, co-auteur avec GOTLIB de SUPERDUPONT dans Fluide Glacial

NE RECULANT DEVANT AUCUN SACRIFICE, LE NOUVEAU THEATRE POPULAIRE DE LA MEDITERRANEE A DECIDE DE VOUS OFFRIR 2 DES PRINCIPALES CHANSONS (IL Y EN AURA 12 AU TOTAL) DE SUPERDUPONT;

PAROLES : GOTLIB - LOB
MUSIQUES : Jacques DELAPORTE, Xavier et Frédéric THIBAUT
ET ORCHESTRATION du Grand Orchestre du Splendid

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DU LANGUEDOC-ROUSSILLON
Siège Social : 13, Boulevard Duguesclin - 34500 Béziers - Tél. (67)62.16.89 - SARL au capital de 20 000 F - Siret : 323 297 804 00011 - RC 81 B 200
Domaine de Grammont - 34000 MONTPELLIER

GRAND MAGIC CIRCUS
NORD SUD CULTURE

NOUVEAU THEATRE POPULAIRE DE LA MEDITERRANEE
Co-direction : Jérôme SAVARY - Christian GAY-BELLILE

MARCEL GOTLIB

- né en 1934, le 14 juillet, à Paris 14ème
- première Bande Dessinée dans PIF en 1962 (le personnage de Gailuron y apparait en 1964 - 10 albums parus depuis)
- 1965 : entre à PILOTE. "Dingodossiers" en collaboration avec GOSCINY. 1968 : "Rubrique à brac" (5 volumes parus chez DARGAUD) - Scénario de Cinemastock (dessiné par ALEXIS)
- travaille également à Rock et Folk - Hamster Jocial et ses louveteaux.
- 1972 : création de l'Echo des Savannes avec Brétecher et Mandrika
- 1974 : fondation de Fluide Glacial, mensuel d'Humour, où apparaît enfin SUPERDUPONT
- SUPERDUPONT : Ecrit en collaboration avec Jacques LOB et successivement dessiné par GOTLIB, ALEXIS et aujourd'hui Jean SOLE.

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DU LANGUEDOC-ROUSSILLON
Siège Social : 13, Boulevard Duguesclin - 34500 Béziers - Tél. (67)62.16.89 - SARL au capital de 20 000 F - Siret : 323 297 804 00011 - RC 81 B 200
Domaine de Grammont - 34000 MONTPELLIER

NOUVEAU THEATRE POPULAIRE DE LA MEDITERRANEE

Co-direction : Jérôme SAVARY - Christian GAY-BELLILE

Alice SAPRITCH du Grand Répertoire Classique A SUPERDUPONT

"On ne débute pas au théâtre ... on est dans le théâtre dès le berceau. C'est une destinée ! ... Et j'ai été actrice dés mes premiers pas".

A l'âge de 16 ans, Alice SAPRITCH arrive à Paris sans le sou, pour accomplir sa destinée d'actrice. Inscrite au conservatoire, dans la même classe que Jacques CHARRON et Maria CASARES, elle en sort avec un premier accessit.

Elle signe son premier contrat avec le théâtre HEBERTOT qui marque pour elle le début d'une carrière très classique, avec par exemples des rôles dans "le Dialogue des Carmélites" ou "l'Annonce faite à Marie" ... Avec ce répertoire, elle effectue plusieurs tournées à l'étranger.

Ouand en 1959, la télévision lui propose un premier rôle dans "A chacun sa vérité" de Pirondelo, elle a derrière elle 20 ans de carrière théâtrale.

Le succés est immédiat grâce à sa présence qui, au petit écran, s'affirme comme sa qualité essentielle. Elle trouve alors presque sans interruption de nombreuses dramatiques adaptées des plus grands textes de Becket, Mauriac, Balzac.

En 1970, le cinéma à son tour s'interresse à elle, mais curieusement plutôt pour des rôles comiques qui parodient la tragédienne et qui ne sont pas toujours de grande qualité. C'est à la télévision qu'elle doit d'ailleurs son plus grand succés populaire avec le rôle de FOLCOCHE dans"Vipère au poing" d'Hervé BAZIN, adapté par Jean-Louis BORY en 1972.

Dernièrement Alice SAPRITCH est revenue au théâtre mais cette fois-ci au ... boulevard ... Deux succés marquent cette période : "Un clochard dans mon jardin"et "Princesse Baraka".

Enfin, la voici aujourd'hui avec le Grand Magic Circus de Jérôme SAVARY, à la tête du principal rôle de "SUPERDUPONT".

Une nouvelle aventure dont elle reconnait l'étrangeté mais qui, dit-elle

" PEUT-ETRE FORMIDABLE " !

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DU LANGUEDOC-ROUSSILLON
Siège Social : 13, Boulevard Duguesclin - 34500 Béziers - Tél. (67)62.16.89 - SARL au capital de 20 000 F - Siret : 323 297 804 00011 - RC 81 B 200
Domaine de Grammont - 34000 MONTPELLIER

"Lève-toi et vole"

Gotlib

En l'an de grâce 1973, Jacques LOB et moi-même avons donné naissance au personnage de Bande Dessinée que la France entière attendait et qui fut accueilli dans un silence religieux par des hurlements d'enthousiasme : SUPERDUPONT !

Nous avons alors tout de suite et sans perdre un instant entrepris, toutes affaires cessantes, de raconter la fabuleuse saga du premier VERITABLE SUPER-HEROS 100 % FRANCAIS, qui allait en remontrer à tous les autres misérables Supermen étrangers et compagnie.

La grandiose épopée de Superdupont fut tout à tour magnitiquement enluminée par GOTLIB (votre serviteur), puis par ALEXIS, et enfin par Jean SOLE qui le dessine actuellement.

Chaque mois, LOB et moi, nous nous rencontrons. Nous nous enfermons pendant quelques jours, menant une vie quasi-monacale, et faisant fonctionner nos cellules grises. Nous inventons pour notre héros les mirobolantes aventures qui paraissent dans le mensuel d'humour "Fluide Glacial" ...

Nous sommes deux, mais nous sommes seuls ... SOLE dessine ce que nous inventons, mais il est seul aussi ... seuls ... nous sommes toujours seuls ... COMME DES CHIENS !

Mais la Muse des créateurs solitaires a parfois des gestes de mensuétude inattendus ! ... Car voici qu'elle nous a touchée de son aile ! Voici que sa baguette magique scintillante est venue se poser sur le béret basque de notre Superdupont de papier. Et il y eut soudain une grande lueur ... accompagnée d'une merveilleuse musique ... Et devant nos yeux éblouis, Superdupont, jaillissant soudain du papier s'est fait CREATURE DU CHAIR, DE SANG, DE MUSCLE, (et aussi de bedaine et de double menton) ... ALLELLOUYA ! !

Août 1982. Jérôme SAVARY et son Grand Magic Circus répètent à BEZIERS ce qui sera l'évènement du siècle : "SUPERDUPONT ZE SHOW"

Et soudain, Superdupont parle, vole, se bat, contre l'anti-France ... POUR DE VRAI ! ... Ici, des comédiens DISENT ce que nous écrivions naguère dans nos ballons. Là, des cascadeurs volent réellement et non plus sur du papier. Là-bas, musiciens, chanteurs, et danseurs, jouent, chantent, et dansent pour cette comédie musicale

qui sera créée en octobre 1982 à BEZIERS au Théâtre Municipal. Qu'est-ce que vous dites de ça ?

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

Et dans un coin, il y a trois types ... SOLE ... LOB ... GOTLIB... Trois types qui se demandent ce qui leur arrive. Souvenez-vous ... dans Pinocchio ... la fée Bleue éveille à la vie une marionnette ... Eh bien voilà ce qui est en train d'arriver à ces trois types.

Superdupont, leur créature s'éveille à la vie. Savary a dit "Lève-toi et vole ! " et Superdupont s'est levé ! et il a volé ! Et dans leur coin, les trois types en question; les yeux écarquillés n'en reviennent pas encore ...

Je vous souhaite à tous autant de bonheur.

Marcel GOTLIB

B I B L I O G R A P H I E D E S U P E R D U P O N T

Les aventures complètes de SUPERDUPONT sont racontées dans 2 albums Fluide Glacial :

- "SUPERDUPONT" ... paru en 1980, dessiné par ALEXIS

- "SUPERDUPONT : AMOUR ET FORFAITURE" ... paru en 1981, dessiné par SOLÉ

00000000000
000000000
0000000
00000
000
0

En outre plusieurs histoires apparaissent également dans :

- le tome 5 de la "RUBRIQUE A BRAC", paru en 1974, sous le titre "SUPERDUPONT"à la rescousse de Felix Potin" (par GOTLIB seul)

- "la Joie jusqu'au cou", oeuvre commune de GOTLIB et ALEXIS, sous le titre : "la Publicité dans la Joie" ; parue en 1978

- le tome 2 de "Rhâ-gnagna", paru en 1980, sous le titre "Kung-Fu Glacial" (par GOTLIB seul)

- le tome 3 de "Rhâà-Lovely", paru en 1981, sous le titre "le patineur d'argent" (par GOTLIB seul)

00000000000
000000000
0000000
00000
000
0

De plus, et enfin, les amateurs ne sauraient ignorer l'album spécial que Fluide Glacial vient, au début de cette année 1982, de consacrer intégralement à SUPERDUPONT (grâce à LOB avec la collaboration de GOTLIB et ... de la plupart des grands noms de la Bande Dessinée d'aujourd'hui).

00000000000
000000000
0000000
00000
000
0

LES 3 IMAGES SUCCESSIVES DE SUPERDUPONT

← D'abord il y eut GOTLIB...

... puis ALEXIS...

↓

← ...et enfin vint SOLÉ